



MANIFESTU DE GIRONA

In su 1996, su PEN Catalau paris cun su CIEMEN e su Club Amigos de sa UNESCO ant istèrridu e publicadu sa Declaratzione Universale de sos Deretos Linguisticos. Bìndighi annos a pustis, su PEN Internazionale, moende dae s'impèllida de su PEN Catalau, at promulgadu su Manifestu de Girona, unu decàlogu chi reunit e ponet a die sos puntos fundamentales de cussa declaratzione.

1. Sa diversidade linguistica est unu patrimòniu de s'umanidade chi devet èssere apretziadu e amparadu.
2. Su rispetu pro totu sas limbas e culturas est de fundamento in sa costruzione e in su mantenimentu de su diàologu e de sa paghe in su mundu.
3. Onni persone imparat a faeddare in su sinu de una comunitade chi li dat sa vida, sa limba, sa cultura e s'identidade.
4. Totu sas limbas e faeddos vàrios non sunt ainas pro relatare ebbia; sunt finas s'ambiente sotziale in ue crescent sas personnes e si formant sas culturas.
5. Onni comunitade linguistica tenet su deretu a chi sa limba sua siat impitada comente limba ufitziale in su logu suo.
6. S'imparamentu iscolàsticu devet agiudare a acrèschere su prestìgiu de sa limba faeddada dae sa comunitade linguistica de su logu.
7. Diat èssere pretzisu chi sos tzitadinos tèngiant una connoschèntzia generalizada de unas cantas limbas, ca custu favoressit s'empatia e s'abertura intelletuale, e a su matessi tempus contribuit a una connoschèntzia prus aprofundida de sa limba propria.
8. Sa tradutzione de testos - a manera particular sas òperas mannas de culturas diferentes - est un'elementu de importu mannu in su protzessu netzessàriu de prus connoschèntzia e rispetu intre sas personnes.
9. Sos mèdias sunt isparghinadores privilegiados pro fàgħere efetiva sa diversidade linguistica e pro li dare prestìgiu cun cumpetèntzia e rigore.
10. Su deretu de impitare e amparare sa limba propria devet èssere reconnotu dae sas Natziones Unidas comente unu de sos deretos umanos fundamentales.

Translated by Nanni Falconi e Giagu Ledda